

Ioana Bican

EN

Professor Ioana BICAN (Ioana Both), PhD

Curriculum vitae

Personal information

Name	BICAN Ioana
Address	49, str. Jozsef Attila, 400195 Cluj-Napoca, Romania
E-mail	ioana.bican@ubbcluj.ro , ioanaboth@gmail.com
Nationality	Romanian
Date of birth	3 May 1964
Marital status	Married (née BOTH)

a. Professional experience in education and research

Period	2010 – 2015
Occupation or position held	Expert, mentor, POSDRU project manager (60185, 132400, 14083, 61104, 60189, 155559)
Main functions and responsibilities	Project expertise, coordination of PhD and postdoctoral scholars in POSDRU, FSE programs
Employer's name and address	UBB; str. Kogălniceanu nr. 1
Areas of activity	<i>Research, continuous training</i> ; coordination of PhD and postdoctoral scholars; organisation of workshops on philological subjects (with international attending); organisation of an international summer school on philological and philosophic themes and subjects of cultural studies (Sinaia, 2011); organisation and coordination of scholars' mobility abroad; scientific expertise on scholars' individual projects.
Period	1990 – present
Occupation or position held	Faculty (Assistant, Lecturer, Associate Professor – beginning 1999; Professor – beginning 2008; PhD Supervisor – beginning 2009)
Main functions and responsibilities	Lectures and seminars on the History of Pre-modern, Modern, and Contemporary Romanian Literature, History of Romanian and European Literary Ideas, Romanian Literature of French Expression; PhD supervising.
Employer's name and address	Babeş-Bolyai University, Faculty of Letters, Str. Horea nr 31, 400202 Cluj-Napoca

Areas of activity	Education and research, continuous training
Period	2002-2003, 2004-2006
Occupation or position held	Teacher for Classes of Excellence
Main functions and responsibilities	Weekly Romanian Literature classes of excellence with 11th and 12th grades students
Employer's name and address	Centre of Excellence of Cluj School Superintendent
Areas of activity	Education
Period	1986 – 1990
Occupation or position held	Teacher (titular teacher of Romanian language and literature)
Main functions and responsibilities	Teaching
Employer's name and address	No. 1 Middle School, Gherla, Cluj County
Areas of activity	Education

a. Other professional experience in the philological/cultural area

Coordinator of the publishing collections Mare helveticum (Limes Press, Cluj-Napoca), Metispreses – EU (Metispreses, Geneva, Switzerland); scientific advisor of the Casa Cărții de Știință Press, Cluj-Napoca

Coordination of the restitutive edition of Ioana Em. Petrescu's writings at Casa Cărții de Știință Press, Cluj-Napoca (5 volumes, published between 2005 and 2015)

I was responsible for some cultural columns in Romanian periodicals (2008 – 2014: *Dilemateca*, *Cărți de plastic* column; : *Literatura de azi*, *Bibliotopia* column)

Coordination of some restitutive editions of contemporary manuscripts (ed. Nicolae Bot, *Studii de etnologie*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2009; ed. Lena Constante, *Evadarea tăcută* and *Evadarea imposibilă*, București, Humanitas, 2013)

Translating and editing volumes of literary theory, cultural studies, essays in the history of culture (namely, by Laurent Jenny, Wolf Lepenies, Carmelo Colangelo, Roger Francillon, Mircea Vasilescu)

b. Managerial and administrative experience in higher education and research (last seven years, selective)

- **Participation at national and international research projects:** LIRCO grant (Romanian Literature in Contemporary Western. Literary Values as Vehicles of Cultural Brand), no. 91007, for the period 2007-2010, funded by ANCS, PNCDI II Partner programs, total value 1.694.844 RON; MARIS grant (Migration and Reshaping Identities in Romanian Travel Writings, 1960-2010), no. 31, for the period 2011-2015, funded by CNCS, PNCDI II IDEI program, type PCE, total value 1.500.000 RON.
- **Leading a work team:** 1. coordinating the study and the editing of Ioana and Liviu Petrescu/ Dumitru Popovici Archives, from “Octavian Goga Cluj County Library” Cluj (2006 – at present); 2. initiation and coordination of the agreements with the Faculties of Letters of Universitaria Consortium (2008-2011), 3. the organization of the first national reunion of the deans from the Faculties of Letters, coordinating the editing of the papers submitted to the Ministry of National Education and referring to the position of the Faculties of Letters on the Ministry’s politics (June 2010, New Europe College, Bucharest), 4. coordinating the participation of UBB’s Faculty of Letters at the establishment of the national academic rating (**2011-2012 – The UBB’s Faculty of Letters was appointed the first among the others in the wake of the aforementioned evaluation**; N.B. – in 2012, the new government frowned on this evaluation, which continues, however, to be acknowledged by European Union).
- **Institutional Management:**
 - university institutions: 2008 – 2011 and April 2016 – 2019, deputy dean of UBB’s Faculty of Letters, senator UBB (2012 – 2014, 2020 – at present), director of the Qualitas Center (2020 – at present)
 - university programs: 2002 – 2016: director of studies at the Master of Romanian Literary Studies, UBB
 - director of the Doctoral School of Linguistics and Literary Studies from the Faculty of Letters (2014 – 2016)
 - responsible for Erasmus programs at the Department of Romanian Literature and Literary Theory from the Faculty of Letters, UBB (2002 – at present)
 - 2019 – at present: director of the research center for modern philology, FiM, at the UBB (<http://fim.centre.ubbcluj.ro/>)

2011, 2020 – Award for academic management of UBB

2016, 2019 – UBB award for excellence in scientific research

c. Experience and innovation in didactic field at UBB (selective)

Creation and implementation of a new syllabus for the course of *Romanian literature of the 19th century and literary folklore*, lecturer of this course, at present the sole course devoted to nineteenth-century literature in the BA curriculum.

Creation of a new course, unique in the Romanian university system, on topics referring to cultural mediation: *Romanian Literature explained to foreigners* (MA Programme of Romanian Literary Studies. It has been taught to 1st year MA students, since the 2009-2010 academic year.

Creation of a new module of courses, unique in the Romanian university system, devoted to the practice of professional editors/philologists of modern texts – Editing techniques (optional modular discipline for all of the MA students, three semesters). It has been taught since 2007.

Correlating teaching with stages of professional practice, concluding agreements for the students' professional practice with publishers from Cluj, the "Sextil Pușcariu" Institute of the Romanian Academy, "Lucian Blaga" Main University Library, "Octavian Goga Cluj County Library" Cluj etc.

d. National scientific acknowledgement (selective)

2006 – 2009 ARACIS expert

2009 – 2013, 2019 – present: member of Socio-Human Sciences Commission of CNCS (Resignation: May of 2013, after the reduction of the research budget was decided by the Minister, without consulting CNCS, therefore the judicious financing of the projects already accepted became impossible)

2007 – 2016 visiting professor at University of Bucharest, Faculty of Letters (lecture about literary theory in the MA Programme of Literary Theory, later on – Romanian Literary Studies)

2010 – 2012 external expert of Romanian Cultural Institute, Bucharest (fields: Romanian Literature promoted abroad, editorial projects)

2007 – at present: member of Scientific Advisory Committee of the "Octavian Goga" Cluj County Library" Cluj.

2019 – at present: member of the CNATDCU (Philology Commission)

e. International scientific acknowledgement (selective)

2006 (summer semester) visiting professor of Romanian literature at the University "La Sapienza" from Rome and at the University of Florence (Italy)

2012 – at present: EURIAS evaluator expert, evaluator expert of the National Research Found (Italy)

Member of scientific advisory committees of the following international manifestations: "Storia, identita e canoni culturali" (Univ. of Florence, 22-23 Nov. 2011), "Innesti e ibridazioni tra spazi culturali" (Univ. of Florence, 22-23 Nov. 2012), "Interazione tra cultura popolare e cultura alta ..." (Univ. of Florence, 14-15 Nov. 2013).

Oct. 2012 – February 2013 Visiting professor of Romanian literature at the University of Zurich, the Seminary of Romance languages

2012 – at present: member of Scientific Advisory Committee of the philological periodical „Romania Orientale”, edited by the University “La Sapienza” from Rome (Italy)

2013 - 2017: reviewer of the philological periodical “Romanica Cracoviensis”, edited by the Yagellonian University in Kraków (Poland); since 2020 – member of the Scientific Advisory Committee of the same periodical.

2019 (Jan. – March) – visiting researcher at the Sapienza University (Rome)

2019 (Dec.) – visiting researcher at the Cattolica University (Milan), with the support of the Istituto Toniolo.

Oct. – Dec. 2020: visiting professor at the Yagellonian University in Kraków (Poland)

f. Member of professional associations: Romanian Writers` Union, International Association of General and Comparative Literature (Romanian branch), Philological Sciences Society, Member of IAWIS (www.iawis.org), honorary member of AIR (Italian Association of Romanian Studies)

g. Foreign languages:

Common European Self-assessment grid(*)	Understanding		Speaking		Writing
	Listening	Reading	Conversation	Oral discourse	Written discourse
English	C2 Proficient user				
French	C2 Proficient user				
Italian	C2 Proficient user				
Finish	C1 Proficient user	C1 Proficient user	C1 Proficient user	C1 Proficient user	B2 Independent user
German	B1 Independent user				
Spanish	B1 Independent user	B1 Independent user	B1 Independent user	B1 Independent user	A1 Basic User

()Common European Framework of Reference for Languages - Self-assessment grid*

Cluj-Napoca, 8 Oct. 2021